

# EASYPIX.

# THERMO GUN® TG2



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(tradução da versão original em inglês)

**FR :** Un manuel dans votre langue est disponible sur Internet:

**IT:** Il manuale nella sua lingua può essere trovato su Internet:

**ES:** Puede encontrar un manual en su idioma en Internet:

**PT:** Um manual em seu idioma pode ser encontrado na Internet:

**PL:** Instrukcję w swoim języku możesz znaleźć na stronie:

**SWE:** En handbok på ditt språk finns på Internet:

**NL:** Een handleiding in uw taal vindt u op internet:

**[www.easypix.info/download-manuals/download/thermogun-tg2/](http://www.easypix.info/download-manuals/download/thermogun-tg2/)**

# Índice

Informações de carácter geral.....	3
Explicação dos símbolos.....	3
Introdução.....	4
Segurança testada.....	4
Ambiente operacional.....	6
Descrição do produto.....	7
Descrição do visor.....	8
Inserção das baterias (não fornecidas).....	9
Funções: Definição de parâmetros.....	10
Medição da temperatura corporal.....	12
Medição da temperatura dos objectos.....	14
Notas sobre a medição.....	15
A memória da ThermoGun.....	16
Dicas gerais.....	17
Limpeza.....	18
Especificações técnicas.....	19
Eliminação de resíduos.....	20
Símbolos gráficos.....	21
Declaração de conformidade.....	22

## **Declaração de exoneração de responsabilidade**

A Easypix não faz quaisquer declarações ou garantias em relação a este manual e, na medida do permitido por lei, limita expressamente a sua responsabilidade pela violação de qualquer garantia que possa resultar da substituição deste manual por outro. Além disso, a Easypix reserva-se o direito de rever esta publicação em qualquer altura sem obrigação de notificar qualquer pessoa da revisão.

A Easypix não é responsável ou responsável pela utilização indevida das informações aqui contidas. Se tiver alguma sugestão de melhoria ou modificação ou se tiver encontrado erros nesta publicação, por favor informe-nos.

Na instalação e utilização deste produto, devem ser respeitadas todas as normas de segurança estatais, regionais e locais relevantes. Por razões de segurança e para garantir a conformidade com os dados do sistema documentados, as reparações dos componentes só podem ser efectuadas pelo fabricante.

A inobservância destas informações pode resultar em lesões corporais ou danos ao equipamento.

Copyright © por Easypix GmbH

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, distribuída ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio, incluindo fotocópia, gravação ou qualquer outro meio electrónico ou mecânico, sem a prévia autorização escrita do editor. Para pedidos de autorização, por favor contacte a editora por escrito.

Easypix GmbH, Em Parkveedel 11, 50733 Colónia, Alemanha  
support@easypix.eu - www.easypix.eu

## Informações de carácter geral

Leia este manual e as suas instruções de segurança antes de utilizar este produto. Siga todas as instruções. Isto evitará riscos que possam resultar em danos materiais e/ou ferimentos graves.

O produto só pode ser utilizado por pessoas que tenham lido e compreendido o conteúdo deste manual do utilizador na íntegra.

Certifique-se de que cada pessoa que utiliza o produto leu e seguiu estas advertências e instruções.

Conservar todas as informações e instruções de segurança para referência futura e transmiti-las aos utilizadores subsequentes do produto.

O fabricante não é responsável por quaisquer danos materiais ou pessoais resultantes de manuseamento incorrecto ou da inobservância das instruções de segurança.

## Explicação dos símbolos

### ADVERTÊNCIA

O aviso indica um risco de risco médio que, se não for evitado, pode resultar em lesões graves.

### **NOTA!**

Indica informações consideradas importantes, mas que não estão relacionadas com a confusão.

## Introdução

O termómetro de infravermelhos ThermoGun TG2 utiliza tecnologia infravermelha para fornecer medições precisas de temperatura. O instrumento realiza um autoteste cada vez que é ligado para garantir a precisão da medição. Este termómetro de testa de infravermelhos é utilizado principalmente para a temperatura da parte da testa do corpo humano. O usuário só precisa apontar a sonda para a testa e pressionar o botão de medição para medir a temperatura com rapidez e precisão em um segundo. Leia atentamente as instruções antes da utilização para garantir a precisão da medição e a segurança de utilização.

## Utilização prevista

Este produto é amplamente utilizado em casa, escolas, alfândegas, hospitais, lares e outros locais.

## Segurança testada

A exactidão clínica do ThermoGun TG2 foi clinicamente verificada.

A sua segurança e eficácia cumprem os requisitos da regulamentação nacional pertinente.

## Limitações

### ADVERTÊNCIA

**A utilização do dispositivo destina-se apenas a adultos. O produto não é adequado para crianças com menos de 3 anos de idade devido ao risco de asfixia.**

## Instruções de segurança

### ADVERTÊNCIA

**Este produto só é adequado para os fins descritos; o fabricante não é responsável por danos causados por uma utilização inadequada.**

### ADVERTÊNCIA

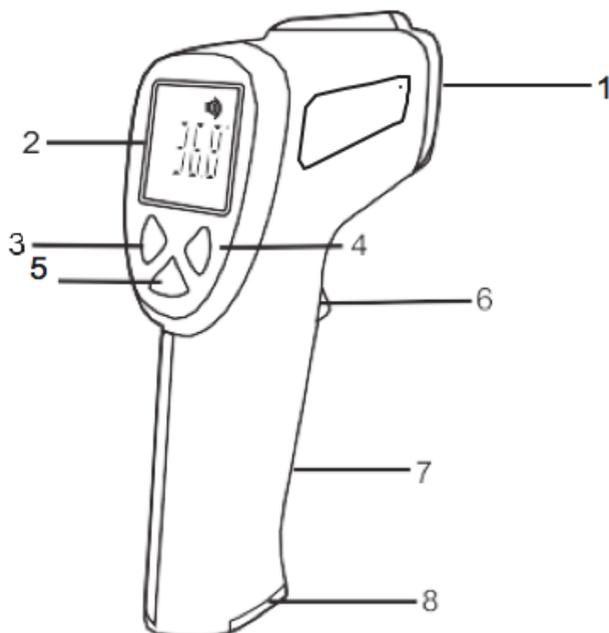
**Leia atentamente este manual antes de utilizar e certifique-se de que as pilhas estão correctamente inseridas.**

- O sensor infravermelho é a parte mais sensível do dispositivo. Por favor, trate esta parte com cuidado especial!
- Não tente carregar as baterias fornecidas. Mantenha as baterias longe do fogo!
- Se acredita que este produto está danificado ou não funciona correctamente, por favor não utilize o produto.
- Nas fases iniciais da febre, ocorre vasoconstrição e a temperatura da superfície da pele desce. Neste momento, a temperatura medida é invulgarmente baixa.
- Se o resultado da medição não corresponder ao diagnóstico do paciente ou se a temperatura medida for demasiado baixa, repetir a medição de 10 em 10 minutos ou fazer outra medição da zona de temperatura corporal para verificar o resultado da medição.
- Mantenha sempre o termómetro fora do alcance das crianças.

## Ambiente operacional

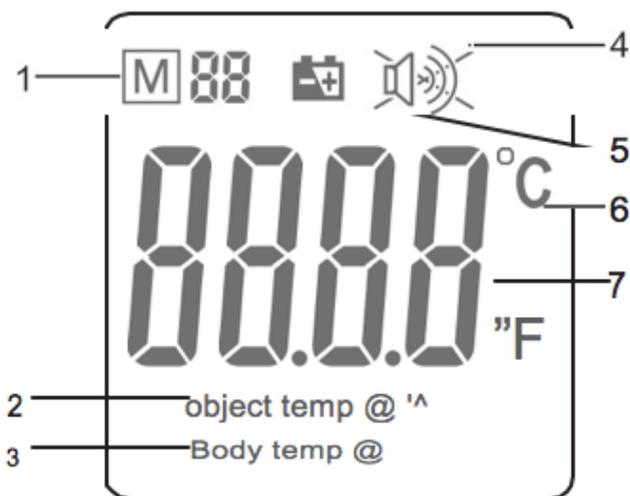
- Manter o ThermoGun TG2 afastado da água e protegê-lo da luz solar directa.
- Mantenha o sensor limpo e tenha o cuidado de não riscá-lo para garantir medições precisas.
- Armazene o dispositivo num ambiente seco e mantenha-o afastado do pó e da luz solar directa.
- Nunca coloque este produto em água ou outros líquidos. Para limpá-lo, limpe-o com um pano macio e húmido.
- Obterá os resultados mais precisos se efectuar a medição num ambiente (sala): temperatura de 10 - 40°C.
- Se o termómetro tiver sido armazenado em ambiente frio ou quente, deixe-o aclimatar-se à temperatura ambiente durante pelo menos 30 minutos antes de efectuar as medições.
- Aguardar sempre pelo menos 10 minutos após um grande esforço físico antes de medir a temperatura na testa.

## Descrição do produto



1. Sensor de infravermelhos
2. Visor lcd
3. Botão de modo "b/o" / botão "down"
4. Botão de som / botão "para cima"
5. Memória / definições
6. Botão de medição
7. Punho
8. Cobertura do compartimento da bateria

## Descrição do visor



1. Memória / número de localização da memória
2. Modo de temperatura do objecto
3. Modo de temperatura corporal
4. Símbolo sonoro de aviso sonoro
5. Indicador do nível da bateria
6. Unidade de temperatura
7. Indicação da temperatura

## Inserção das baterias (não fornecidas)

Por favor, utilize 2 pilhas AA.

1. Abra a tampa do compartimento da bateria.
2. Inserir as baterias na direcção correcta.

Quando o indicador do nível da bateria deve estar a piscar as baterias são substituídas .

### **NOTA!**

**Quando as pilhas são removidas do compartimento das pilhas, as últimas medições armazenadas são apagadas da memória.**



As pilhas e os dispositivos electrónicos devem ser eliminados de acordo com a regulamentação local aplicável e em caso algum devem ser eliminados com os resíduos domésticos!

## **Funções: Definição de parâmetros**

### **F-1: Pressione o botão MODE 1x**

#### **VALOR DO DESVIO**

O seu termómetro é fornecido completamente calibrado ex works e está pronto para utilização imediata.

### **F-2: Pressione o botão MODE 2x**

#### **DEFINIR O VALOR DO ALARME**

Para definir a leitura da temperatura em que pretende receber um sinal de alarme, prima o botão "Mode" uma segunda vez até aparecer "F-2" no visor.

Pressione os botões + ou - para alterar o valor.

O alarme é aplicado às leituras da temperatura corporal.

### **F-3: Pressione o botão MODE 3x**

#### **UNIDADE DE MEDIDA (°C/°F)**

Para definir o formato da temperatura, pressione o botão "Mode" uma terceira vez até que "F-3" seja exibido. As unidades de temperatura são apresentadas em °C ou °F.

Pressione os botões + ou - para seleccionar a sua unidade de temperatura preferida.

### **F-4: Pressione o botão MODE 4x**

#### **RETROILUMINAÇÃO (LIGADO/DESLIGADO)**

Para ajustar a retroiluminação, pressione o botão "Mode" uma quarta vez até que "F-4" seja exibido. Pressione as teclas + ou - para mudar a função de retroiluminação de ON para OFF.

## Pressione o botão MODE 5x

### SALVAR E DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Prima o botão MODE 5 vezes para guardar as definições e desligar o termómetro. Pode então ligar novamente o termómetro.

PRIMA "MODE"	MODE	FUNÇÃO	"+"	"-"	PADRÃO
1x	F-1	Valor do desvio	+ 0.1°C	- 0.1°C	0°C
2x	F-2	Definir o valor do alarme	+ 0.1°C	- 0.1°C	38.0°C
3x	F-3	Unidade de medida	°F	°C	°C
4x	F-4	Retroiluminação	Ligado	Desligado	Ligado
5x	Salvar	Salvar e desligamento automático			

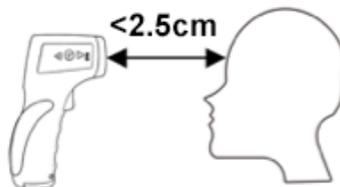
# Medição da temperatura corporal

## **NOTA!**

**Note que a testa ou as têmporas devem estar livres de suor e de cosméticos para garantir leituras precisas.**

Além disso, as irritações cutâneas ou a ingestão de medicamentos vasoconstritores também podem falsificar o resultado da medição da temperatura na testa.

- Prima o gatilho para ligar o termómetro. O dispositivo realiza um pequeno autoteste: todos os elementos do visor são mostrados durante cerca de 1 segundo. Um teste bem sucedido é confirmado pelo visor LCD a cores (vermelho-esverdeado).
- Pressione o botão "B/O" para entrar no modo "Body Temperature" para medições precisas na faixa de 32,0-42,9 °C (89,6-109,2 °F).
- Apontar o termómetro à pessoa a medir, certificando-se de manter uma distância de medição de < 2,5 cm.
- Prima o gatilho para efectuar uma leitura da temperatura. Valor da temperatura medida aparece no ecrã.



Com a luz de fundo e a voz ligadas e a temperatura de alarme a 38,0°C, são fornecidos os seguintes resultados para cada faixa de temperatura:

Temperatura (°C)	Temperatura (°F)	LCD	Bip sonoro
32.0	89.6	Verde	3x
32.0 - 37.5	89.6 - 99.5	Verde	1x
37.6 - 37.9	99.7 - 100.2	Laranja	1x
38.0 - 42.9	100.4 - 109.2	Vermelho	10x
> 42.9	109.2	Vermelho	3x

Um mostrador vermelho é acompanhado por um limite de temperatura de alarme (alarme de febre).

Solte o gatilho e a leitura é exibida durante cerca de 15 segundos, após o que o termómetro se desliga automaticamente.

**Antes de desligar, pode efectuar outras medições, se necessário.**

- Se a temperatura subir acima de 109,2°F ou 42,9°C "Olá" aparece no ecrã.
- Quando a temperatura desce abaixo dos 32,0°C ou 32,6°F, "Lo" aparece no ecrã.

## **NOTA!**

**Se a temperatura ambiente ou ambiente for inferior a 10,0°C ou superior a 40,0°C, a precisão da medição não pode ser garantida.**

## Medição da temperatura dos objectos

- Pressione o botão do obturador para ligar o termómetro. Instrumento realiza um breve autoteste: todos os elementos do visor são mostrados durante cerca de 1 segundo. Um teste bem sucedido é confirmado pelo visor LCD a cores (vermelho-esverdeado).
- Para medições precisas na faixa de 0,0 a 100,0°C (32,0 a 212,0°F), pressione o botão "B/O" até que "Object temp" seja exibido.
- Apontar o instrumento para a superfície a medir e premir o gatilho para efectuar uma medição de temperatura. Valor da temperatura medida aparece no ecrã.
- Solte o gatilho e a leitura é exibida durante cerca de 15 segundos, após o que o termómetro se desliga automaticamente.

**Se necessário, pode efectuar mais medições antes de o termómetro se desligar.**

- Se a leitura da temperatura for superior a 212°F ou 100°C, aparece "Olá" no visor.
- Se a leitura da temperatura for inferior a 0°C ou 32°F, aparece "Lo" no visor.

### **NOTA!**

**O valor sob este modo é a temperatura da superfície do objecto e não a sua temperatura central.** Por exemplo, a leitura em aço inoxidável é obviamente mais baixa do que a temperatura real.

## **ADVERTÊNCIA**

**Tomar as precauções adequadas ao manusear cada objecto medido.**

## **NOTA!**

### **Notas sobre a medição**

1. Manter a área do sensor e a cavidade da sonda limpas antes e depois da utilização.
2. Utilizar o termómetro num ambiente com temperatura estável. Se a temperatura ambiente oscilar significativamente, deixar o instrumento ajustar-se à nova temperatura ambiente durante cerca de 10-30 minutos.
3. Não iniciar a medição da temperatura corporal imediatamente após a medição da temperatura dos objectos com temperaturas extremamente altas ou baixas. Mais uma vez, por favor, aguarde dez minutos.
4. ter consciência de que o suor, o cabelo, os cosméticos ou uma touca, por exemplo, irão afectar a precisão das medições. Não tomar a temperatura nos 10 minutos seguintes ao treino, banho ou alimentação.
5. Antes de medir, certifique-se de que as superfícies estão livres de geada, óleo, sujidade, etc.
- 6 Se a superfície de um objecto for altamente reflectora, aplicar fita adesiva à superfície antes da medição.
7. As medições através de superfícies transparentes, como o vidro, podem não ser precisas.

## A memória da ThermoGun

O instrumento armazena automaticamente as últimas 32 medições realizadas.

- Para verificar as leituras armazenadas, pressione o botão "Memory" durante um segundo - o ecrã exibe "M".
- Use as teclas + ou - para percorrer as medições armazenadas e os locais de memória.
- Para apagar todas as medições armazenadas, basta retirar as pilhas enquanto o instrumento estiver ligado.

### **NOTA!**

A rolagem através da memória no modo de temperatura corporal exibirá leituras anteriores da temperatura corporal.

A rolagem da memória no modo "Object Temperature" mostra as medições anteriores da temperatura dos objectos.

## Dicas gerais

O termómetro ThermoGun TG2 foi desenvolvido para medir a temperatura corporal de bebés, crianças e adultos sem contacto através da testa.

Também pode ser utilizado para medir, por exemplo, a temperatura de um biberão ou outras superfícies ou a temperatura ambiente (utilizando o modo SUPERFÍCIE).

### Temperaturas normais, dependendo do método de medição:

Método de medição	Normale Temp. °C	Normale Temp. °F
Rectal	36.6 to 38.0	97.8 to 100.4
Oral	35.5 to 37.5	95.9 to 99.5
Armpit	34.7 to 37.3	94.4 to 99.1
Orelha	35.8 to 38.0	96.4 to 100.4

A temperatura do corpo humano varia ao longo do dia.

Pode ser influenciada por numerosos factores externos: idade, sexo, tipo e espessura da pele, etc.

### Temperaturas normais em função da idade:

Idade	Temp. °C	Temp. °F
0-2 anos	36.4 to 38.0	97.5 to 100.4
3-10 anos	36.1 to 37.8	97.0 to 100.0
11-65 anos	35.9 to 37.6	96.6 to 99.7
> 65 anos	35.8 to 37.5	96.4 to 99.5

## Limpeza

### ADVERTÊNCIA

**Nunca coloque este produto em água ou outros líquidos.**

**Para limpar, limpe com um pano macio e húmido.**

- Limpe cuidadosamente o sensor com um cotonete ou pano macio humedecido com álcool a 70%.
- Limpe o visor e a caixa do termómetro com um pano macio e seco.
- Não utilizar produtos de limpeza abrasivos. Nunca mergulhar o termómetro em água ou qualquer outro líquido.

## Especificações técnicas

Modelo	ThermoGun TG2
Cobertura	Temperatura corporal: 32,0°C - 42,9°C (precisão $\pm 0,2^\circ\text{C}$ ) Superfícies: 0°C - 100,0°C (precisão $\pm 1,0^\circ\text{C}$ )
Distância de medição	< 2.5cm
Memória de dados	32 medições
Ambiente operacional	Temperatura: 10°C - 40°C Humidade relativa do ar: $\leq 85\%$ . Pressão atmosférica: 70kPa- 106kPa
Condições de armazenamento	Temperatura: -20°C - +55°C Humidade relativa do ar: $\leq 93\%$ . Pressão atmosférica: 70kPa- 106kPa
Função de standby automático	15 segundos
Alimentação eléctrica	DC3V (2x pilhas AA) - não incluídas
Dimensões	160 x 95 x 46 mm
Peso	144g

## Eliminação de resíduos



### Eliminar a embalagem

Ordenar os materiais da embalagem. Adicione papelão e papelão aos resíduos de papel, as folhas devem ser recicladas.



### Eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou baterias pelos consumidores em residências particulares na União Europeia.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico. Você deve devolver seus resíduos de equipamentos e/ou baterias/acumuladores aos pontos de coleta apropriados para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou baterias/acumuladores. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste equipamento e/ou baterias, contacte o governo local, a loja onde adquiriu o equipamento ou uma empresa de eliminação de resíduos. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais e garante uma forma segura de reciclar para a saúde humana e o meio ambiente.



**LE TRI**  
**+ FACILE**

**BARQUETTE**  
**+ ÉTUI**



***Séparez les éléments avant de trier***

<b>IMBALLAGGIO ESTERNO</b> PAP 21 Cartone carta	<b>VASSOIO CONTENITORE</b> PET 1 Plastica
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>	Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuotare l'imballaggio. Conferisci in raccolta il contenitore vuoto.

## Símbolos gráficos

Símbolo	Significado
	"ATENÇÃO"! Por favor, consulte o manual de instruções.
	Equipamento do tipo BF
	Armazenar em local fresco e seco
	Se o utilizador final pretender eliminar este produto, este deve ser enviado para pontos de recolha separados para reutilização e reciclagem.
	Certificação de aprovação pela União Europeia.
	Informações sobre o fabricante: Wenzhou Yosun Medical Technology Co., Ltd. Address: No. 17, Shahong Road, Lingmen, Beibaixiang Town, Yueqing, Wenzhou, 325603 Zhejiang, China
	data de fabrico

	Manter afastado da luz solar
	Número do lote
	Número de tipo
	Representante: Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, Leverd, 2595 AA The Hague, Netherlands

## Declaração de conformidade



A declaração de conformidade pode ser descarregada aqui:  
[http://www.easypix.info/download/pdf/doc\\_tg2.pdf](http://www.easypix.info/download/pdf/doc_tg2.pdf)

### Distribuidor:

Easypix GmbH  
Em Parkveedel 11  
50733 Köln  
Germany

**EASYPPIX** | LIFESTYLE  
ELECTRONICS